

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71/72 (1918)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Abonnementspreis:  
Schweiz 25 Fr. jährlich  
Ausland 30 Fr. jährlich

Für Vereinsmitglieder:  
Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 24 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird ::

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHESSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH  
Verlag: A. & C. Jegher, Zürich — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

Insertionspreis:

4-gespalt. Petitzeile oder  
deren Raum . . 40 Cts.  
Haupttitelseite: 60 Cts.  
Alleinige Inseraten-An-  
nahme: Rudolf Mosse,  
Annonsen-Expedition,  
Zürich, Basel und deren  
Filialen und Agenturen

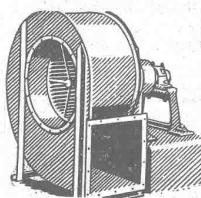
## PERSONEN- & WAREN-AUFWÄGE

für jede Leistung und Betriebsart

Schweiz. Wagonsfabrik Schlieren A. G., Schlieren-Zürich

Telephon: Selnau 11.15  
Telegr.: Wagonsfabrik Schlieren

nach  
bewährtem  
System



# SULZER

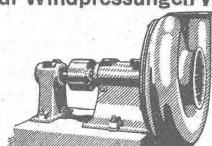
GEBRÜDER SULZER  
Aktiengesellschaft  
WINTERTHUR

## Ventilatoren

Für alle Anwendungsgebiete und für Windpressungen von

2 m — 2000 m

Wassersäule



Man verlange Druckschrift No S 351

## EISENKONSTRUKTIONEN

Brücken, Hochbauten, Masten, Gasbehälter, Réservoirs, Krane, eiserne Fenster etc. etc.

### WARTMANN, VALLETTE & CIE, BRUGG

Ingenieurbureau

Klingler & Leuprecht

Diplom. Ingenieure

Wallstrasse Nr. 24 Basel Telephon Nr. 6254

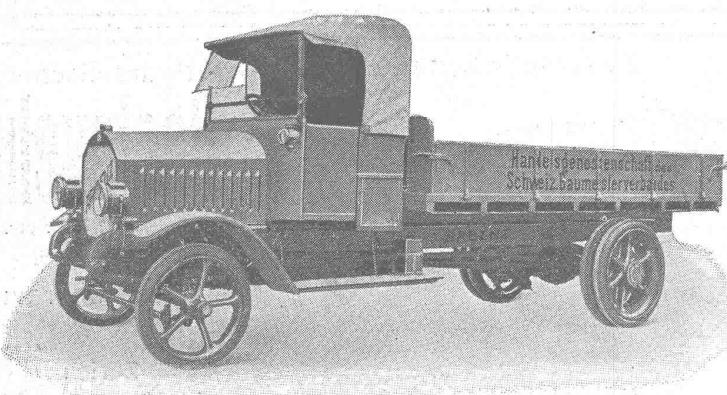
## Eisenbeton-Bau

Fabriken — Lagerhäuser — Silos — Schallsichere Decken

Statische Berechnungen jeder Art — Expertisen — 30jährige Erfahrung

# ARBENZ

## Motorlastwagen für das Baugewerbe.



Motorwagenfabrik  
ARBENZ A.-G.  
Albisrieden-Zürich

# Schulhaus-Neubau Emmen

## Ausschreibung der Bauarbeiten

Nachstehende Arbeiten und Lieferungen werden zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

1. Erdarbeiten
2. Kanalisationsarbeiten
3. Maurer- und Versetzarbeiten
4. Armierte Betonarbeiten
5. Steinbauerarbeiten
6. Kunststeinlieferung
7. Zimmerarbeiten
8. Spenglerarbeiten
9. Dachdeckerarbeiten
10. Granitlieferung
11. Glaserarbeiten
12. Boden- und Wandbeläge
13. Sanitäre Installationsarbeiten
14. Warmwasser-Heizungsanlage

Die Eingabeformulare und Bedingungen können vom 11. April 1918 an, vormittags von 10 bis 12 Uhr und nachmittags von 2 bis 4 Uhr, auf dem Bureau der unterzeichneten Firma eingesehen werden, woselbst auch die Pläne aufliegen und jede weitere Auskunft erteilt wird.

Die Offerten der Pos. 1 bis 12 sind mit den diesbezüglichen Offertplänen bis 22. April und diejenigen der Pos. 13 und 14 bis 30. April 1918, abends, verschlossen mit der Aufschrift: „Bauarbeiten Schulhaus-Neubau Emmen“ versehen, an den Präsidenten der Schulhausbaukommission Herrn Gemeindeammann Widmer in Emmen, einzusenden.

LUZERN, den 8. April 1918.

Die Bauleitung:

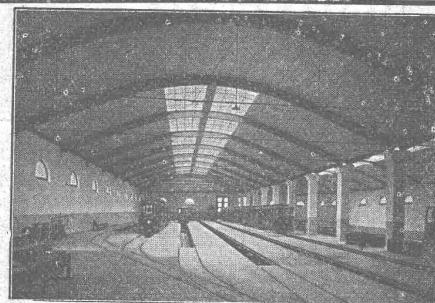
**Möri & Krebs**, Architekten,  
LUZERN, Kapellplatz 6.

**PATENT-ANWÄLTE**  
E. BLUM & C. DIPLO. INGENIEURE  
GEGRUNDET 1878. ZÜRICH. BAHNHOFSTR. 74

**W. KOCH & Co ZURICH**  
**EISENBAU**



**SCHMIEDEISERNE**  
**FENSTER**



## Neue Holzbauweisen „Syst. Hetzer“

Gebogene Dachbinder - Systeme und andere Trag - Konstruktionen aller Art.

Statisch einwandfreie Konstruktion, rasche Herstellung und Montierung, Billigkeit, Einfachheit, Dauerhaftigkeit

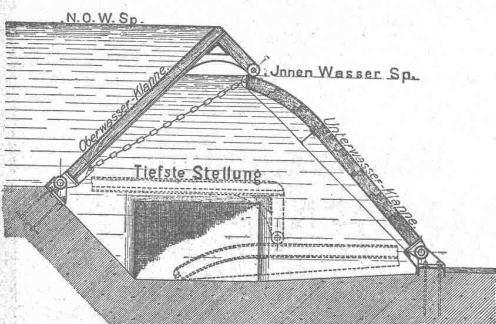
Patentinhaber für die Schweiz:

**Schweizerische Aktiengesellschaft für Hetzer'sche Holzbauweisen in Zürich**

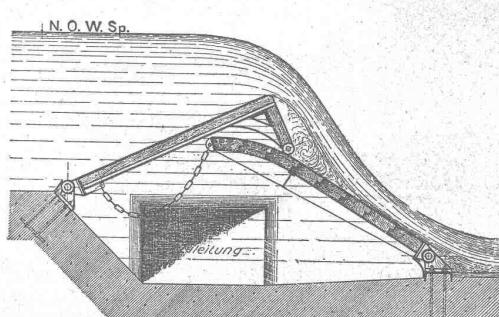
Stampenbachstrasse 15/IV — Telephon: Hottingen 1915

Bis heute in der Schweiz über 140 000 m<sup>2</sup> überdeckter Grundfläche ausgeführt.

### Höchste Stellung.



### Zwischen-Stellung.



Hydraulisches  
**Dachwehr**

Pat., D. R. P. etc.

Projekte durch

Ingenieurbureau

**Huber & Lutz**

Zürich

Schaffhauserstrasse 26.

# Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für die architektonische Gestaltung der Bauten des Kraftwerkes Mühleberg, Kt. Bern

Die Bernische Kraftwerke A.-G. eröffnet unter den im Kanton Bern eingebürgerten oder seit 1. Juli 1914 niedergelassenen Architekten einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die architektonische Gestaltung der Bauten ihrer Kraftanlage an der Aare bei Mühleberg.

Die Wettbewerb-Vorschriften, sowie die erforderlichen Planunterlagen können vom 15. April 1918 an bei der Bauabteilung der Bernischen Kraftwerke A.-G., Viktoria-platz 2 in Bern, gegen Hinterlage eines Betrages von 50 Fr. bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Ablieferung der Eingabe oder Rückerstattung der Planunterlagen zurückgestattet.

**Einlieferungstermin für die Entwürfe: 15. Juni 1918.**

Das Preisgericht besteht aus den Herren Nationalrat Dr. Bühlmann (Obmann) in Grosshöchstetten; Professor Dr. Gull, Architekt; Professor C. Narutowicz, Ingenieur; Werner Pfister, Architekt in Zürich; Nationalrat Ed. Will, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G. in Bern.

Zur Prämierung von höchstens 5 Entwürfen verfügt das Preisgericht über einen Betrag von 10000 Fr. welcher unter allen Umständen zur Verteilung gelangt. Ausserdem sind 5000 Fr. nach freiem Ermessen des Preisgerichts für die Erhöhung der Prämierungssumme oder für den Ankauf weiterer Entwürfe zu verwenden.

Bern, den 30. März 1918.

**Bernische Kraftwerke A.-G.**

## Aktiengesellschaft für Holzhandel u. Holzindustrie Sitz in Genf

Bureau in Zürich, Usterstrasse 19, Telephon: Selna 4587  
Sägereien und Hobelwerke in Chur und Staad  
Telegogramm-Adresse: "Bois"

Beste Bezugsquelle für

**Bretter und Hobelwaren aller Art  
Kisten, Kübel etc.**



Papierstoff-Fänger der Karton- und Papierfabrik  
G. Laager, Bischofszell, 1917.

**E. Froté & Cie**  
Telephon Hottingen 4410 Zürich 7 Hottingerstrasse 52

### Industriebauten

in Beton und Eisenbeton  
Geschäftshäuser, Fabriken, Magazine

### Flüssigkeitsbehälter

Reservoirs, Stoffänger  
Behälter für Heisswasser, Säuren, Oele, Gase

### Klär- und Filteranlagen

zur Reinigung von Fäkal- und Fabrikabwassern

Projekte — Ausführungen

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 51844, betreffend:

### Dichtungsringssicherung an Kupplungsmuffen

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau E. Blum & Cie, A.-G., Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 69819, betreffend:

### Laufring- für Kugel- und Rollenlager mit elektrischer Isolierung

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau E. Blum & Cie, A.-G., Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des Schweizer-Patentes Nr. 69042, betreffend:

### Einrichtung an Kugel- und Rollenlagern mit elektrischer Isolierung

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten behufs Verkaufs des Patentes, bzw. Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau E. Blum & Cie, A.-G., Bahnhofstrasse 74, Zürich 1.



D.R.P. Langjährig bewährt!

**Rostschutzfarbe**  
in allen Farbtönen.

**Jsolierfarbe**, schwarz  
für Beton u. Mauerwerk.

AKT-GES. JOHANNES JESERICH  
CHARLOTTENBURG-BERLIN

Generalvertreter:  
Gebrüder Simon, Stuttgart.

# Baumann, Koelliker & Co. Beleuchtungskörper und Bronzearbeiten

## Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Flugplatzverwaltung folgende Arbeiten zu vergeben:

1. Erdmaterialtransport ca. 27 000 m<sup>3</sup>
2. Planierungsarbeiten ca. 250 000 m<sup>2</sup>
3. Strassenbauarbeiten ca. 500 m.

Nähre Auskunft über vorgenannte Arbeiten erteilt das Baubureau des Flugplatzes Dübendorf, wo auch die Bedingungen bezogen werden können.

Die Eingaben sind bis spätestens am 30. April a. c. einzureichen an die Sektion für Flugwesen Armeestab Bern.

Kdo. Schweiz. Flieger-Abteilung:

Scheuer,

Major im Gst.

## Il Consiglio di Stato

della Repubblica e Cantone del Ticino

avvisa:

## essere aperto il concorso

per l'esecuzione dei

lavori di un primo sistema di canali

per la bonifica del Piano di Magadino, eventualmente divisibile in due lotti.

Le condizioni sono ostensibili presso l'Ufficio della Bonifica (casa Avv. Francesco Antognini, Piazza Giardino in Bellinzona).

Le offerte, sia per l'intero sistema, che per lotti separati devono essere insinuate allo scrivente Consiglio di Stato, in busta chiusa, portante la sopra scritta „Offerte Bonifica Piano di Magadino”, entro il giorno 30 corrente mese alle 11 antimeridiane.

Per il Consiglio di Stato, il Presidente: Rossi.

Il Cons. Segr. di Stato: Bonzanigo.

Miete  
U  
nd  
Baumaschinen  
A. G. ZÜRICH

Seidengasse 16

Telefon, Selina 2752

Teleg. Rubag

Lokomotiven  
Bagger :: Lokomobile  
Seilbahnen  
Rangier-Anlagen  
Brech-, Sortier- und

Wasch-Anlagen  
Krane :: Hebezeuge  
Mischer :: Pumpen  
Kompressore  
Motore

Kauf

## Kirchturm-Umbaute Regensdorf

Die Kirchturm-Umbaute mit Anbaute, Vorhalle und Renovation wird hiemit zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben.

Eingabelisten können auf der Gemeinderatskanzlei in Regensdorf bezogen werden, woselbst auch Pläne, Bedingungen und Vorschriften eingeschenkt werden können.

Allfällige weitere Auskunft erteilt der bauleitende Architekt, Herr Ch. Conrad, Kurvenstrasse 28, Zürich 6, der überdies am 24. und 26. April 1918, je nachmittags von 2 bis 7 Uhr, zwecks Auskunftserteilung in Regensdorf anwesend sein wird.

Die Offerten sind spätestens bis zum 1. Mai 1918 an Herrn J. Frei, Präsident der Kirchenpflege, in Watt-Regensdorf, einzusenden.

Die Kirchturm-Baukommission  
Regensdorf.

### Tüchtiger, erfahrener Bautechniker oder Architekt

sauberer Zeichner und mit guter Baupraxis, per sofort in Baugeschäft gesucht. Dauernde Stellung. Offerten unter Chiffre Z. U. 2370 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Isolier-Baumaterialien Meynadier & Cie, Zürich 8

Generalvertreter für die Schweiz der Dachpappenfabrik H. Süssmann, Affoltern b. Zürich (vorm. Carl Schmidt & Co.)



Ia. Asphalt-Dachpappen  
acht schlesisch. Holz cement

Asphalt-Klebemasse  
für Kiesklebedächer

Ia. Deckpapiere, Isolier-Filzkarton



Asphalt-Mastix, Goudron raffiné, Carbolineum, Petrefakt  
Ia. Schiffskitt — Asphaltkitt — Ia. Schwarzkitt  
Durotect für Isolierungen und Bedachungen

# Centralheizungen J. Rukstuhl, Basel

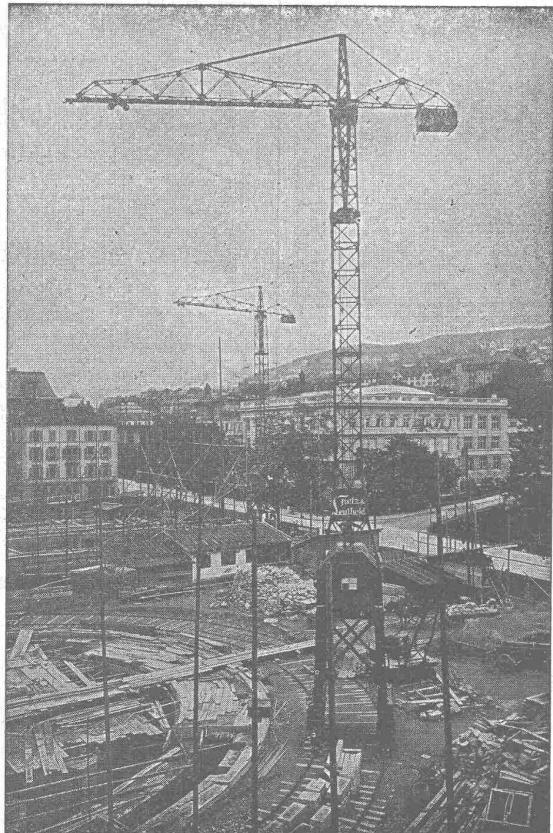
## Brückenisolierungen Kiesklebedächer Asphaltarbeiten

aller Art erstellen

**Gysel & Odina, Asphaltfabrik  
Käpfnach (Horgen)**

Telephon Nr. 24 — Telegramme: Asphalt

## Grüring-Krane



### Fahrbare Turm-Dreh-Krane

Einmotoren-Krane neuesten Systems, bestens bewährt.

+ Patent. Prima Referenzen.

Im Betrieb zu besichtigen: Technische Hochschule Zürich.

**F. Grüring-Dutoit, Söhne & Cie**

Konstruktionswerkstätte

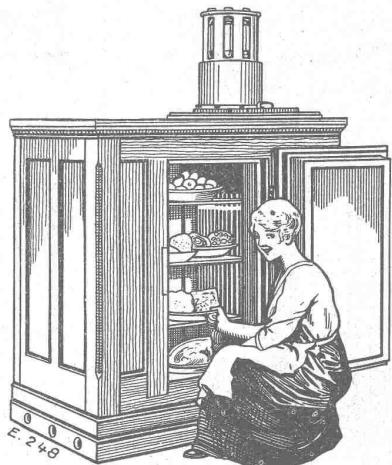
Biel: Telephon 280 — Mett: Telephon 513

## AUTOFRIGOR A.G. Zürich

Bureau und Ausstellungsraum:  
Utoquai 31 — Zürich 8 — Tel. Hottingen 32.17

## Klein-Kühlmaschine

Autofrigor



(völlig automatisch) für alle Arten von Betrieben wie z. B.  
**Hotels, Haushaltungen, Metzgereien**

Mehrfach patentiert in vielen Staaten.

46/18

## Elektro-Mechan. Reparatur - Werkstätte

**Zürich**  
BURKHARD & HILTPOLD

Hardturmstrasse 121 — Fabrik Orion  
Telephon: 46/18  
Telegramme: Zürich 5 Geschäft: Selnau 657  
Elektromechan. Privat: Hottingen 1894  
Tramhaltestelle Hardstrasse.

Reparatur, Umwicklung, Instandstellung, Umtausch,  
Kauf, Verkauf und Vermietung elektrischer Maschinen,  
Motoren, Transformatoren etc. etc.

## Verzinkerei Zug A.G.

Fabrik für verzinkte  
lackierte und rohe Blechwaren

Blecharbeiten nach jeder Zeichnung oder  
nach Mustern

### Lohnverzinkung

Spezialität: Verzinken von Guss

Schluss für die Inserate je Dienstags, abends.

# Heinrich Brändli, Horgen

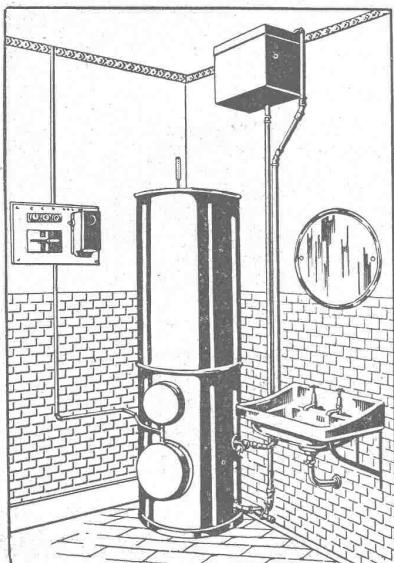
## Asphalt-, Dachpappen- und Holzzementfabrik



Telephon Nr. 38 — Telegramme: Heinrich Brändli  
liefert

in nur prima Qualität Asphalt-Isolierplatten für wasserdiichte Eindeckungen von Brücken, Gewölben, Durchlässen, Mauerabdeckungen bei Eisenbahnen, Strassen, Hoch- und Tiefbauarbeiten in verschiedenen Stärken, je nach Angabe der Verwendungsarten.

Fachmännische Ratschläge. — Referenzen zu Diensten.



### Ersatz für Kohle u. Gas

bilden unsere  
Elektrischen Heisswasser-Automaten  
(patentierter Warmwasser-Speicher)

## Electrocalor

für Privathäuser, Hotels  
und industrielle Betriebe

Prospekte, sowie alle nähern Auskünfte bereitwilligst  
durch

**A.-G. Kummler & Matter**  
Aarau

sowie Elektro-Installationsgeschäfte  
und Elektrizitätswerke

## Wärmespeicher

für elektrischen Nachtstrom, 100 bis 1000 Liter Inhalt, liefert  
**Ad. Siegrist, Ingenieur, Basel**  
Bruderholzstrasse 18, Telephon 5975.

**Erfindungen**  
schützt, verwertet  
Kostenlos

**Levaillant** Patentanwaltskunst A.G.  
Gegr. 1902 Bahnhofstrasse 104 Zürich

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster-  
& Modell-Schutz im In- u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals  
Bourry-Séguin & C. ZÜRICH  
1880. Gegründet.

**Jalousie**  
und  
Bau beschläge

Moderne  
**Espagnolettes**  
liefert  
in sauberer und  
schneller Aus-  
führung

**Ulr. Schärer**  
Fabrikant  
Münsingen  
(Bern)

Katalog zu Diensten.

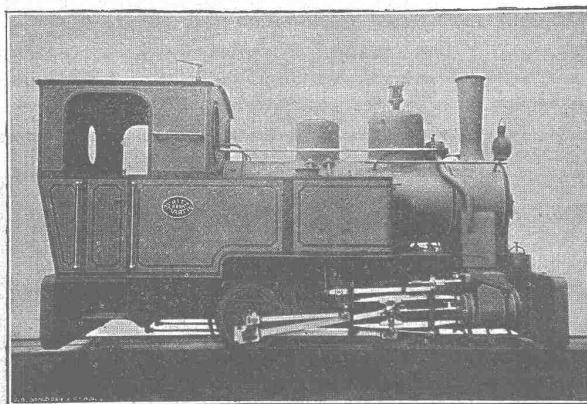
Schmiedeiserne  
Gerade-  
Gewundene-  
Wendel-  
**TREPPIEN**  
Patente

**Eisen- u. Blech-**  
Konstruktionen

**Biege-Arbeiten**  
für Grob- und  
Feinbleche

**Kalt- u. Warm-**  
Pressartikel

**Gebr. Demuth, Baden**



## Rollbahngleise

Mulden- und Kastenkipper

Lokomotiven

Membran- und Zentrifugalpumpen  
Löffel-, Eimer- u. Greifbagger

Verkauf und Vermietung

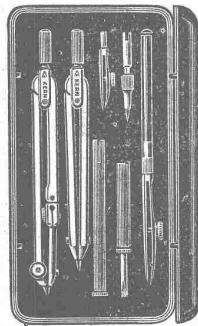
**Fritz Marti** Aktien-Gesellschaft **Bern**

# FÜR DAS TECHNISCHE BUREAU

## Buchhaltung

für technische Betriebe, nach neuesten Methoden. Mit geringer Arbeitsaufwendung weitgehendste Ergebnisse. Erste Referenzen.

Rüegg-Naegeli & Cie, Zürich  
Abteilung Vertikal.



**Kern**  
AARAU

Zeichen-Instrumente  
Schul-Reisszeuge  
Präzisions-Reisszeuge

In allen besseren optischen Geschäften und Papeterien erhältlich.

Geodätische u. Topographische Instrumente  
Kataloge gratis und franko.

## BAUER A.G.

Zürich 6

Geldschrank- und Tresorbau  
Bau von Archiv- u. Bibliothek-Anlagen  
Büromöbel f. Vertikal-Registratur  
aus Stahlblech in höchster Vollkommenheit  
Kataloge zur Verfügung



RUD. FÜRRER SÖHNE  
ZÜRICH

SCHWEIZ.  
**LICHTPAUSANSTALTEN A.G.**

Auf der Mauer 4 ZÜRICH Auf der Mauer 4

Filialen in Bern, St. Gallen & Luzern

Heliographie ☺ Negrographie

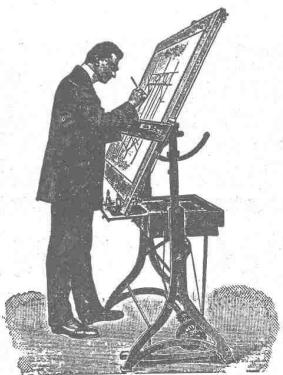
Spezialität: **Trockendruck** (Plandruck)

Heliographie-Paus- und Zeichenpapiere

Lichtpaus-Apparate

Man verlange Muster u. Preislisten.

## Zeichentische



in der Höhe und in jeder  
Schräglage verstellbar, in  
den bewährtesten Kon-  
struktionen

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

## Zeichen- und Pauspapiere

in Rollen und Bogen, in reichhaltiger Auswahl

## Ratasterplan-Kartons

Papiere en gros

**Jucker-Wegmann A.-G.**  
Zürich

Die  
**Monarch**  
Schreibmaschine ist und bleibt allen  
andern Systemen  
überlegen

→ **Beweis:**  
92 Schriftzeichen  
Schwingende Papierführer  
Größte Geräuschlosigkeit  
Leichtester Tastenanschlag  
Einfachste Handhabung

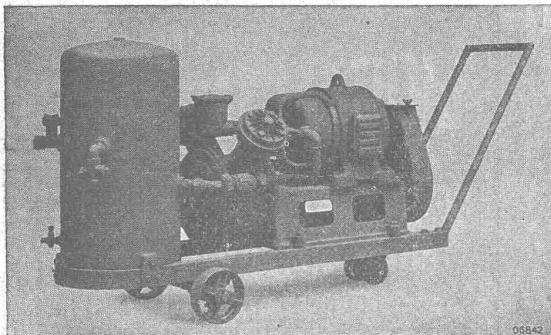
E. Voegele & Cie

Bahnhofstr. 22. Zürich

# BBC

## FAHRBARE KOMPRESSORANLAGEN.

Ausführung für Ueberdrücke bis 6 Atm.



LEICHTE BAUART  
OHNE KÜNSTLICHE  
KÜHLUNG MOTÖR-  
ANTRIEB MIT JEDER  
STROMART, ALLEN  
SPANNUNGEN UND  
PERIODEN-ZAHLEN.

### VERWENDUNG:

Antrieb kleiner pneumatischer Werkzeuge.  
Entstaubung von Generatoren, Lufttransformatoren  
und Motoren.  
Schaltanlagen, Kesselanlagen, etc.

**A.G. BROWN, BOVERI & CIE BADEN (SCHWEIZ)**

Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne

**KLEIN, SCHANZLIN & BECKER**

Gegründet 1871 — FRANKENTHAL / PFALZ — Personal: 4000

**PUMPEN**  
jeder Leistung u. Verwendungsart

**ARMATUREN — KONDENSTOPFE**

**Vertreter: Ing. FR. WALDHERR, Zürich 8, Seefeldstr. 120** Telephon  
Hott. 3308

**Glasdächer und Dachoberlichter**

in kittlosen Systemen

Einfache und doppelte Verglasung

Schweizerische und ausländische Patente

Sämtliche Spenglerrbeiten für Fabrikbauten

**GLASDACHWERKE  
SIMON KULLI, OLten  
Mechanische Bauspenglerei**

Schweizer Firma. Gegr. 1854. Ingenieure in der Firma.  
Telephon 56.

